

11. Репникова Н. Н. Семантика прилагательных цвета и ее отражение во фразеологии языка новоанглийского периода: на примере прилагательных black, white, red : дис. ... канд. филол. наук. М., 1999. 163 с.
12. Толковый словарь русского языка с включением сведений о происхождении слов / отв. ред. Н. Ю. Шведова. М. : ИЦ «Азбуковник», 2007. 1175 с.
13. Чжан Ц. Новые фразеологизмы с колоративом черный в текстах на экономические темы // Культурология, филология, искусствоведение: актуальные проблемы современной науки : сб. ст. по матер. V междунар. науч.-практ. конф. Новосибирск : СибАК, 2017. С. 67–72.
14. Шевчук-Черногогорова М. А. Лингвокультурологическая специфика устойчивых сочетаний с компонентом цветообозначения в английском языке // Иностранные языки: лингвистические и методические аспекты. 2015. № 30. С. 206–213.

И. Ю. Плотникова

ПРОБЛЕМЫ НАУЧНОГО РЕДАКТИРОВАНИЯ И РЕЦЕНЗИРОВАНИЯ ВУЗОВСКИХ КНИГ

Аннотация: Качество учебных и научных изданий в современном мире требует тщательной проверки и оценки. Многие издательства пользуются услугами системы «Антиплагиат», которая выявляет корректные и некорректные заимствования, устанавливает оригинальность текста. Но кто же оценит содержание текста, его научную и методическую составляющую? Для проведения рецензирования и научного редактирования книг из различных отраслей наук издательства обращаются к соответствующим специалистам. Актуальным становится вопрос качества проведения такой экспертизы.

Ключевые слова: научное редактирование, рецензирование, текст, учебное издание, научное издание, редактор, книга, издательство, вуз.

I. Yu. Plotnikova

THE PROBLEMS OF SCIENTIFIC EDITING AND REVIEWING OF UNIVERSITY BOOKS

Abstract: The quality of educational and scientific publications in the modern world requires careful verification and evaluation. Many publishers use the services of the Anti-Plagiarism system which identifies correct and incorrect borrowings and establishes the originality of text. But who will appreciate the content of text, its scientific and methodological component? For reviewing and scientific editing of books from various branches of science, publishers turn to relevant specialists. The issue of the quality of such an examination is becoming relevant.

Key words: scientific editing, reviewing, text, educational publication, scientific publication, editor, book, publishing house, university.

29 февраля 2019 года министр просвещения РФ Ольга Юрьевна Васильева отметила необходимость «повысить качество учебников путем повышения ответственности рецензентов» [1]. Раз проблему затрагивают на таком высоком уровне, это говорит о её

всероссийском масштабе. Рецензирование в издательской практике – это процесс письменного разбора и оценки предлагаемого к изданию произведения для определения целесообразности его выпуска, выявления его достоинств и недостатков [4, с. 225, 340]. Рецензирование книги – это более ответственная задача, чем оценка изданной книги, ведь предварительная рецензия призвана помочь автору и редактору в работе, определить облик будущего издания, его назначение. В рецензии все внимание сосредоточено на выявлении недостатков книги, задача рецензента – объективно обосновать целесообразность издания, указать основные моменты для доработки. Если принципиальные идеи автора являются дискуссионными и не совпадают с точкой зрения рецензента, то это не всегда ведет к необходимости полной переделки материала. В этом вопросе последнее слово остается за научным редактором.

Научное редактирование призвано исправить неточности в области терминологии, при выборе единиц измерения, исключить повторы, оценить техническую грамотность, скорректировать методическое сопровождение книги. Научный редактор имеет право решающего голоса, когда вопрос об издании носит спорный характер.

Для вузовского издательства рецензирование и научное редактирование являются основными из экспертиз при принятии решения о публикации учебных и научных изданий. Само понятие «издание» четко определено в ГОСТ 7.60–2003, устанавливающем основные понятия и определения в области издательской деятельности: «Издание – это документ, предназначенный для распространения содержащейся в нем информации, прошедший редакционно-издательскую обработку, самостоятельно оформленный, имеющий выходные сведения». Под документом понимается зафиксированная на материальном носителе информация с реквизитами, позволяющими ее идентифицировать [2, с. 6].

К научным изданиям относят издания, содержащие результаты теоретических и (или) экспериментальных исследований, а также научно подготовленные к публикации памятники культуры и исторические документы. К учебным изданиям относятся издания, содержащие систематизированные сведения научного или прикладного характера, изложенные в форме, удобной для изучения и преподавания, и рассчитанные на учащихся разного возраста и ступени обучения.

Усложнение задач образовательных процессов, их обновление, необходимость подготовки высококвалифицированных специалистов требуют повышения качества издаваемой вузами научной и учебно-методической литературы. Обеспечение высокого уровня вузовского книгоиздания рассматривается как часть системы мер по улучшению высшего образования. Подготовка вузовской книги становится значимым предметом обсуждения на многих научно-практических конференциях [3].

Рецензирование и научное редактирование являются основой процесса анализа и оценки авторского оригинала с научной и методической точек зрения. При работе в вузовском издательстве одна из актуальных проблем – адекватная оценка учебных и научных материалов, переданных в издательство для публикации. Редактор издательства может не быть специалистом в области технических и гуманитарных наук, и научное редактирование становится необходимым на этапе принятия решения о публикации рукописи:

актуальность, новизна научной составляющей, соответствие современным требованиям рабочих программ модулей и дисциплин по различным направлениям обучения – вот что является основанием для издания. Эта проблема остается актуальной на протяжении всей издательской деятельности, поэтому в Издательстве Уральского университета разработан и на уровне университета принят регламент редакционно-издательской деятельности по выпуску печатной продукции для обеспечения учебного процесса.

Для публикации научного или учебного издания в Издательстве Уральского университета введены требования к оформлению авторского оригинала и перечень необходимых сопроводительных документов:

1. К авторскому оригиналу прилагаются две внешние по отношению к вузу рецензии: индивидуальная – от специалиста в определенной отрасли наук; коллективная – от коллектива кафедры или лаборатории, занимающейся научными или методическими разработками в определенной отрасли наук. Рецензия – это критическое сочинение, в котором содержится разбор и оценка произведения [4, с. 340]; официальный документ, который обязательно подписывается рецензентом (для коллективной – руководителем коллектива) и заверяется печатью учреждения.

Рецензии содержат следующие сведения:

- оценку структуры и содержания рукописи;
- соответствие содержания рукописи заявленному направлению подготовки, уровню подготовки, дисциплине, ее разделу (указывается в рецензии);
- отличие рукописи от аналогичной действующей литературы, степень ее новизны и преемственности;
- соответствие современному научному уровню;
- степень освещения научных практических вопросов, их актуальность;
- методический уровень материала, его адаптивность к образовательным процессам и технологиям;
- степень соблюдения психолого-педагогических требований к трактовке излагаемого материала и к его применению;
- рекомендацию к изданию и целесообразность присвоения грифа университета.

Рецензия, написанная для оценки произведения с целью получения грифа, содержит четкий вывод о результатах рецензирования с рекомендацией к изданию для использования в учебном процессе для обучения студентов с указанием уровня подготовки и направления обучения.

Рецензии заверяются печатью учреждения, указываются место работы рецензентов (полное название), их должности, ученые степени, звания.

2. Выписка из протокола заседания учебно-методического совета института, с указанием должности, степени, звания и места работы научного редактора, его оригинальной подписью. Тем самым фиксируется процесс проведения научного редактирования, и если у редактора издательства возникают вопросы, то по указанному в выписке телефону можно получить разъяснения. Выписка визируется у директора института и руководителя образовательных программ, по которым обучаются студенты и для которых написана книга.

3. Документ о передаче прав издательству, с указанием ответственности автора за использование чужих текстов.

4. Документ, называемый «Заказ на тираж», необходимый для внутреннего учета тиражей и их распределения внутри университета.

Рецензирование и научное редактирование призваны дать оценку научным и учебным материалам и рекомендовать их к публикации. К сожалению, в реальности все обстоит иначе. В последнее время становится очевиден формализм при научном редактировании и рецензировании учебных и научных изданий. Авторский оригинал рукописи, предоставляемый в издательство, как правило, при утверждении в план изданий на уровне института не имеет ни оценки уникальности текста, ни научного редактора, ни рецензий. Почти 80 % рукописей на этапе приема в издательство сразу отклоняются и возвращаются на доработку автору(ам) для исправления материала, они содержат логические ошибки в изложении и оформлении текста, низкий уровень уникальности, нарушения в аппарате и структуре книги.

Из статистики сдачи рукописей в редакционно-издательский отдел УрФУ (формирование портфеля изданий):

Окончательный срок сдачи материалов в план изданий	Объем рукописей, принятых в РИО, % от всех заявленных материалов
На 30 сентября 2016 г.....	21,0
На 30 сентября 2017 г.....	19,8
На 30 сентября 2018 г.....	22,0

Почему такие низкие показатели? Причиной служит формальный подход к планированию, отсутствие аналитических процессов и нарушение процедуры многоэтапного отбора рукописей, предусматривающий не только оценку готовых материалов, но и заказ создания необходимой для университета книги, который является элементом системы долгосрочного планирования. Это позволило бы отследить, что создается автором или авторским коллективом; соответствует ли произведение тому, что заказал университет (кафедра, институт) для учебного процесса; необходимо ли увеличить сроки написания рукописи для осуществления необходимой доработки и подготовки к публикации качественного материала. Отсутствие научного редактирования материала и формализм процесса рецензирования крайне негативно сказываются на качестве вузовской книги. Фактически научный редактор редко видит рукопись и соглашается только с тем, что его фамилия будет указана в книге в таком качестве, а рецензенты подписывают готовые шаблонные рецензии без ознакомления с материалом будущей книги. Сам процесс рецензирования чаще всего носит характер взаимных договоренностей («ты мне – я тебе»). Рецензирование осуществляется на безвозмездной основе, и поэтому большинство авторов готовы принимать такую формальную сторону этого документа, не усложняя себе жизнь. К сожалению, данный подход все более ухудшает качество издаваемой учебной и научной литературы.

Для решения этих проблем можно рассмотреть следующие шаги:

– привлечение к издательским процессам независимых экспертов, с учетом их квалификации (должность, звание, ученая степень);

- возможность проведения закрытого рецензирования (когда автор и рецензент не знают друг друга);
- обязательное формирование долгосрочного плана изданий (на 3–5 лет);
- проведение рецензирования на этапе до сдачи рукописи в Издательство, а еще лучше – до включения материалов в план издания;
- передача результатов рецензирования лицам, заинтересованным в издании качественной литературы (заказчик – институт, кафедра, университет);
- обязательное указание рецензентов в выходных сведениях книги;
- финансирование процесса рецензирования и научного редактирования в рамках обеспечения издательской деятельности в работе вуза при публикации плановых изданий для университета.

В отчетах Российской книжной палаты за последние 3 года лидирующие позиции принадлежат научным и учебным изданиям (по числу книг: в 2014 году прирост составил 104,67 %, 2015 г. – 104,18 %, 2016 г. – 100,24 %, 2017 г. – 99,6 %) [5]. Ассортимент книжной продукции в этом сегменте рынка незначительно, но растет. Несмотря на востребованность вузовской книги в современном обществе, по нашему мнению, высокое качество содержания и оформления является обязательным условием для её развития. Предложенные в статье шаги по улучшению процессов рецензирования и научного редактирования носят рекомендательный характер и могут быть рассмотрены при принятии стратегических решений в издательской сфере в рамках деятельности вуза.

Список литературы

1. Веденеева Н. Министр просвещения предложила указывать на учебниках имена рецензентов // Научная Россия. URL: <https://goo-gl.su/qBPJW>.
2. ГОСТ 7.60–2003. СИБИБД. Издания. Основные виды. Термины и определения. М.: Изд-во стандартов, 2007. 41 с.
3. Гордиевских В. М., Морковкина В. В. Проблемы и перспективы современного вузовского книгоиздания на примере типографии ШГПУ // Вестник ШГПУ. 2016. № 3. С. 163–166.
4. Мильчин А. Э. Издательский словарь-справочник. М. : Юристъ, 1998. 471 с.
5. Статистические показатели по выпуску печатных изданий, 2018 // Российская книжная палата. URL: <https://goo-gl.su/A6Rb4jX>.

*К. А. Поташев
В. В. Эрих*

НАРРАТИВ В РОМАНЕ «АПОКРИФ АГЛАИ» (АНАЛИЗ ЭПИЗОДА)

Аннотация: В статье рассматривается нарративное устройство одного эпизода романа «Апокриф Аглаи». Многоуровневая композиционная структура, включающая в себя «роман в романе», усложняет нарратив. Особое внимание уделено характеристике нарратора, точке зрения и нарративной модальности. Нарратор был определен как диетети-